

Инструкция за използване	BG
Návod k použití	CZ
Gebrauchsanweisung	DE
Brugsanvisning	DK
Kasutamisejuhend	EST
Käyttöohje	FIN
Notice d'utilisation	FR
Operating instruction	GB
Uputstva za korištenje	HR
Használati Utasítás	HU
Manuale d'Uso	IT
Naudojimo instrukcija	LT
Lietošanas instrukcija	LV
Gebruikershandleiding	NL
Bruksanvisning	NO
Instrukcja obsługi	PL
Instrução de uso	PT
Instructiune de exploatare	RO
Инструкция по эксплуатации	RU
Bruksanvisning	S
Návod na použitie	SK
Navodila za uporabo	SLO
Uputstvo za upotrebu	SR
Kullanım kılavuzu	TR
Інструкція по експлуатації	UA

Model: DF5156W

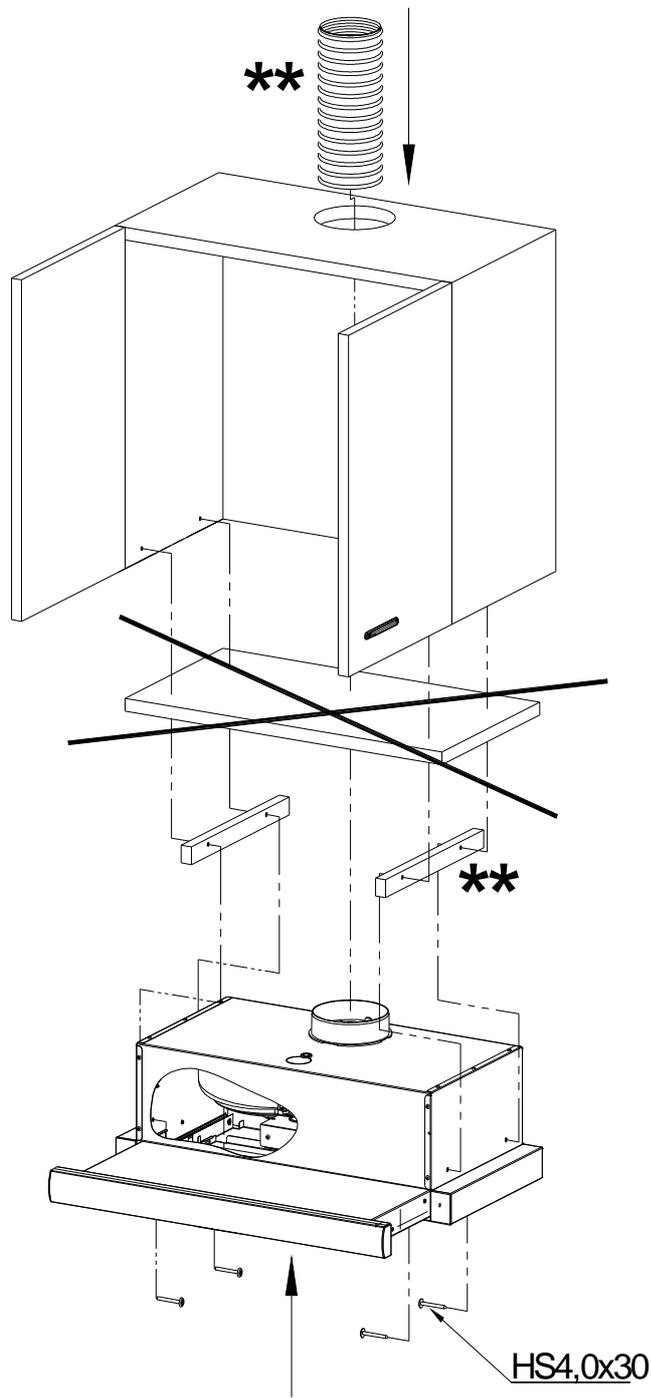
DF5156X

DF6156W

DF6156X

DFG6156AX

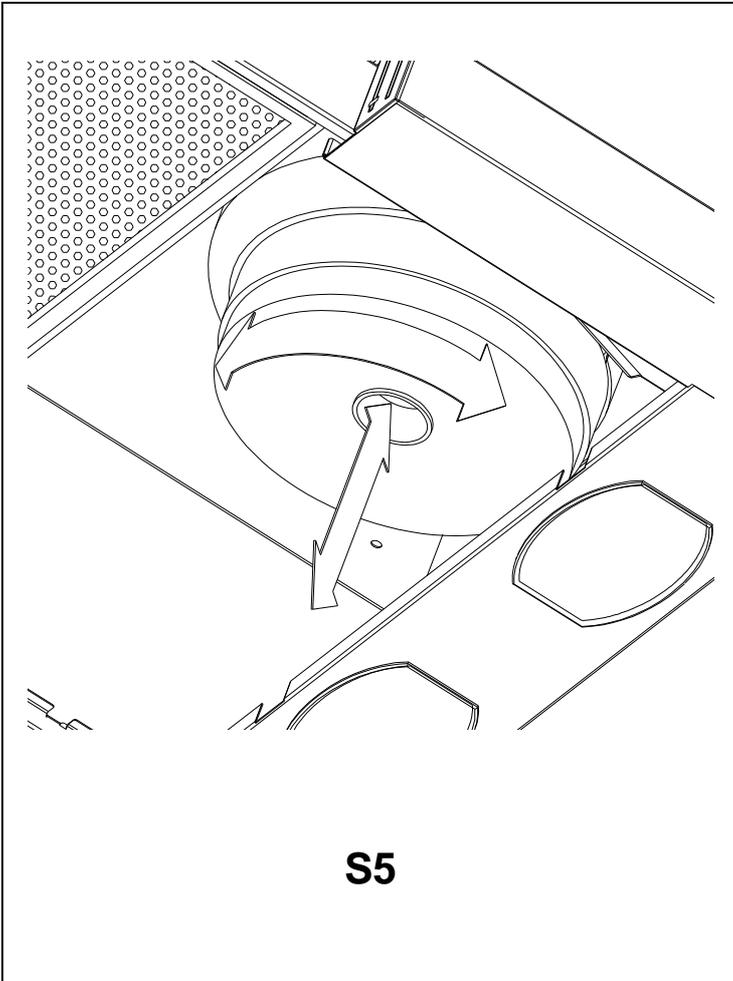
DFG6156BX



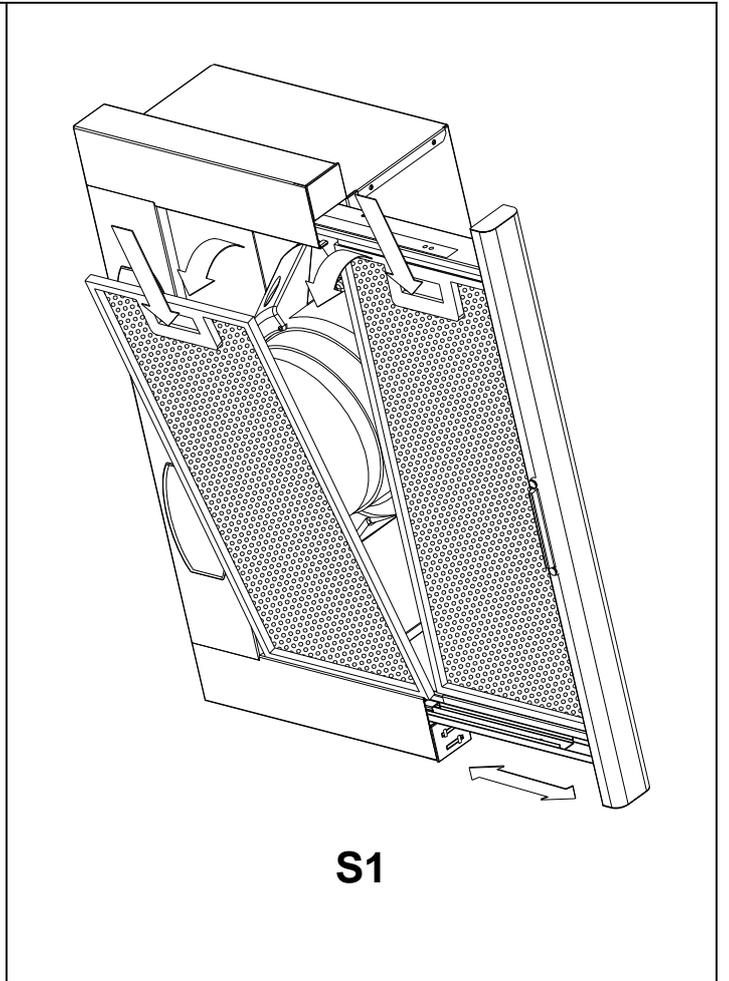
S.1

 - 4xHS4,0x30

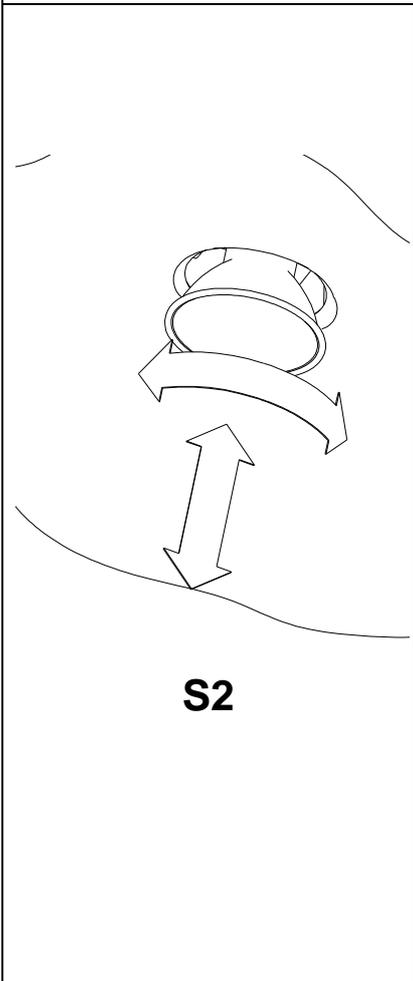
S3



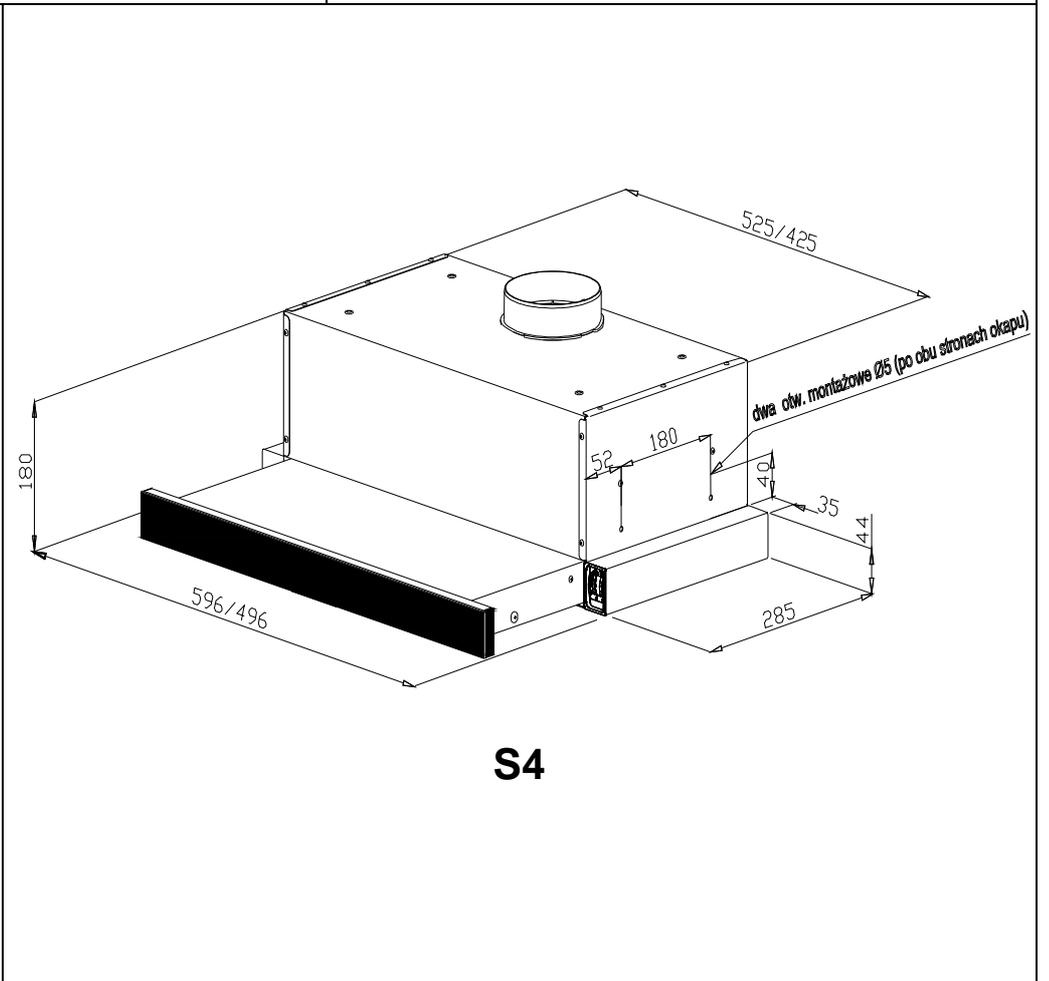
S5



S1



S2



S4

RU - Инструкция по эксплуатации

Общие правила по безопасности и по монтажу:

- Монтаж устройства должен производиться в соответствии с условиями и указаниями, представленными в настоящей инструкции по эксплуатации.
- Производитель не несет ответственность за неполадки, возникшие в результате монтажа, который проводился не в соответствии с настоящей инструкцией.
- Производитель не несет ответственность за продукт в том случае, если конструкция зонта была изменена посторонними лицами.
- Если кухонный зонт используется одновременно с устройствами для сгорания газа или других топлив, то данное помещение должно проветриваться (не относиться к закрытой системе циркуляции воздуха).
- Под кухонным зонтом запрещается использование открытого очага огня.
- В случае повреждения несъемного провода питания необходимо его заменить на специальный провод или комплект проводов, закупленный у производителя или же на специализированном ремонтном заводе.
- Нельзя отводить воздух из зонта в дымоходный канал, который служит для отвода газов выбрасываемых устройствами для сжигания газа или других топлив (не относится к зонтам с закрытой системой циркуляции воздуха)
- Перед подсоединением зонта к источнику питания и проверкой его рабочего состояния необходимо проверить правильно ли был подключен кабель питания и не был ли он прижат зонтом в процессе монтажа.
- Перед очисткой необходимо выдернуть штепсель из гнезда электросети.
- Чистка не в соответствии с инструкцией может стать причиной возникновения пожара.

Предназначение и режим работы

Зонт предназначен для работы во всасывающем режиме с последующим отводом паров наружу или для работы в режиме фильтрации с внутренней рециркуляцией, закрытая система циркуляции.

Монтаж зонта

Минимальное расстояние от поверхности нагревательного устройства, на котором расположена посуда, до нижнего края кухонного зонта должно составлять не менее 45 см при кухонных электроплитах и не менее 65 см при газовых и электро-газовых плитах. Если в инструкции нагревательного устройства предусмотрено более широкое расстояние до кухонного зонта, то необходимо действовать согласно данным указаниям. Монтаж зонта и защитной трубы зонта представлен на рисунке S3. При монтаже зонта необходимо действовать согласно общим действующим положениям по отводу воздуха из помещения. Необходимо учесть то, что использование спиральных алюминиевых труб сокращает производительность зонта и увеличивает шум потока воздуха.

Электрическое подключение

Напряжение в электросети должно соответствовать условиям, указанным на табличке номинальных величин, расположенной внутри зонта. Если зонт оснащен штепселем, то необходимо вставить данный штепсель в штепсельное гнездо, соответствующее действующим положениям и находящееся в легкодоступном месте. Если же зонт не оснащен штепселем, то подключение зонта должно быть поручено квалифицированному работнику.

Чистка зонта

Перед тем, как приступать к действиям по консервации устройства, необходимо отключить зонт от источника питания. Устройство необходимо мыть с помощью хорошо отжатой губки с горячей водой и мылом. Зонт необходимо чистить, используя мягкие средства, не следует использовать твердые чистящие материалы. Регулярная консервация способствует улучшению работы зонта.

Внимание: НЕ ПРИМЕНЯТЬ СРЕДСТВА НА БАЗЕ АЛКОГОЛЯ!

Жировой фильтр

Зонт оборудован алюминиевым фильтром. Фильтр снимается с помощью передвижение замков по часовой стрелке (рис. S1). Фильтр необходимо мыть вручную следующим образом: погрузить фильтр на 15 минут в воду 40-50°C с моющим средством. По истечении 15 минут можно начинать промывку, а затем аккуратно прополоскать фильтр. Перед повторной установкой на зонт, фильтр должен быть полностью сухим. Отсутствие регулярной чистки фильтра приводит к сокращению

производительности зонта и может стать причиной возникновения пожара.

В процессе мытья в посудомоечной машине окраска фильтра может полинять, но это никак не влияет на качество работы фильтра.

Углевой фильтр (только для закрытой циркуляции - рис. S5)

Зонт может быть оборудован угольными фильтрами. Фильтры необходимо установить на корпусе турбины таким же образом, как это показано на рисунке S5. В данном случае очищенный воздух снова возвращается в помещение. Именно поэтому зонт с угольными фильтрами не подсоединяется к вентиляционным трубопроводам. Для обеспечения надежной работы зонта и эффективного поглощения запахов необходимо производить регулярную замену углевых фильтров (каждые 3-6 месяцев) в зависимости от интенсивности эксплуатации зонта.

Замена подсветки (рис. S2)

Перед началом каких-либо действий по замене подсветки необходимо отключить зонт от источника питания.

Замену лампочки необходимо начинать с отключения зонта от источника питания. Если зонт перед этим работал, то необходимо подождать несколько минут, и после того, как лампочка остынет, можно приступать к замене старой на новую. Внимание! Не прикасаться к лампочкам, пока они не остынут.

Замена алюминиевого фильтра - рис. S1

Замена подсветки - рис. S2

Монтаж зонта и дымохода – рис. S3

Замена зонта – рис. S4

Замена угольных фильтров – рис. S5

Обозначения:

-(*) означает части зонта для монтажа в закрытой системе циркуляции

-(**) означает части, не входящие в комплект оборудования зонта

Знак, напечатанный на продукте или на приложенной к продукту документации, обозначает, что данный продукт не



классифицируется как хозяйственный отход. Для того, чтобы сдать устройство на металлолом, необходимо воспользоваться услугами пункта сбора и утилизации отходов с последующим повторным использованием

электрических и электронных компонентов. Устройство необходимо отдавать на слом в соответствии с местными положениями по утилизации отходов. Более подробную информацию по утилизации и повторному использованию можно получить в местной администрации, на предприятии, занимающемся утилизацией отходов или же в магазине, в котором был приобретен товар.

Слайдерное управление

Панель управления находится с правой стороны зонта и доступ к нему открывается только после открытия ящика.

Управление турбиной

„Значок вентилятор” - ручка с левой стороны

- „0” – ручка в нижней позиции – турбина не работает
- „1” – ручка в центральной позиции – турбина работает на минимальной скорости
- „2” – ручка в верхней позиции – турбина работает на максимальной скорости

Подсветка

„Значок лампочки” – ручка с правой стороны

- ручка в нижней позиции, подсветка выключена
- ручка в верхней позиции, подсветка включена

Зонт оборудован концевым выключателем, который запускается после открытия/закрытия ящика

- открытие ящика – турбина включается
- закрытие ящика – турбина выключается